

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

22 FÉVRIER 1980

PROJET DE LOI relatif au grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre vise à modifier le régime des études d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur telles qu'elles sont organisées par les universités depuis 1929.

Nos honorables prédécesseurs avaient déjà introduit, à la Chambre des Représentants lors de la session parlementaire 1972-1973, un projet de loi sur la réforme des études d'agrégé (Doc. n° 563).

Depuis longtemps, en effet, le régime actuel fait l'objet de critiques aussi bien dans les milieux universitaires que dans les milieux politiques et est considéré comme vieilli et dépassé. Les initiatives et les recherches venant de l'étranger ont été citées à maintes reprises. De fait, la formation des diplômés universitaires aux fonctions enseignantes constituait un problème dans la plupart des pays.

**

Le présent projet offre une solution réaliste susceptible d'être mise immédiatement en œuvre; il tient compte en même temps de la rénovation de l'enseignement secondaire. En outre, plusieurs des opinions exprimées dans les divers amendements déposés à l'occasion du précédent projet de loi ont été reprises. De même, il a été tenu compte de l'avis émis à ce moment par la « Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires ». Du reste, cette Commission a étudié à plusieurs reprises depuis 1967 le problème de l'agrégation. Au cours de ces discussions, diverses propositions, souvent divergentes, se sont fait jour, notamment :

— « L'instauration d'une année supplémentaire entièrement consacrée à la formation pédagogique ».

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

22 FEBRUARI 1980

WETSONTWERP betreffende de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben U voor te leggen wil een wijziging doorvoeren van de sedert 1929 bestaande regeling van de door de universiteiten te organiseren aggregatiestudiën voor het hoger secundair onderwijs.

Door onze geachte voorgangers werd reeds tijdens de parlementaire zitting 1972-1973 een wetsontwerp (*Stuk n° 563*) in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend, dat de hervorming van de aggregatiestudiën op het oog had.

Sedert lang immers werd zowel in academische als in politieke kringen de huidige regeling bekritiseerd en als verouderd en voorbijgestreefd bestempeld. Er werd daarbij ook telkens gewezen op initiatieven en onderzoeken in het buitenland. De opleiding van academici tot het leraarsberoep was inderdaad in de meeste landen een probleem geworden.

**

In onderhavig ontwerp is naar een haalbare en onmiddellijk realiseerbare oplossing gestreefd, waarbij tevens gepoogd wordt rekening te houden met de vernieuwingen in het secundair onderwijs. Bovendien zijn in het huidige ontwerp van wet een aantal stellingen opgenomen, die in de diverse amendementen op het vorige wetsontwerp te vinden waren. Evenzo werd rekening gehouden met het alsdan verstrekte advies van de « Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens ». Deze Commissie heeft overigens sedert 1967 het probleem van de aggregatie voor het hoger secundair onderwijs bij herhaling bestudeerd. Tijdens de besprekingen kwamen verschillende en zelfs zeer uiteenlopende voorstellen naar voren; zo bijvoorbeeld :

— « De mogelijke oprichting van een extra-jaar, dat volledig zou gewijd worden aan de pedagogische vorming ».

Un tel allongement des études va cependant à l'encontre des efforts vers une démocratisation croissante de l'enseignement supérieur. Des raisons sociales — mais aussi budgétaires — ne permettent pas de songer à un quelconque allongement de la formation universitaire.

— « Maintenir dans la dernière année la partie théorique et reporter la méthodologie spéciale en même temps que le stage dans un trimestre ou un semestre supplémentaire ».

Cette formule créerait des problèmes pour les diplômés qui n'entrent pas directement dans l'enseignement; de plus, elle occasionnerait des difficultés à celui qui doit être désigné dès le début de l'année scolaire, immédiatement après ses études universitaires.

— « Fusionner la période de formation pratique d'un an avec le stage professionnel ».

Tout comme la formule précédente, ce système créerait également des problèmes pour le diplômé qui ne souhaite pas s'engager immédiatement dans la carrière d'enseignant. En outre, il en résulterait nombre de difficultés d'ordre statutaire.

— « Scinder la dernière année des études en une option scientifique et une option pédagogique ».

Une telle réorganisation des études ne concernerait pas uniquement l'agrégation. Elle pourrait conduire à la disqualification des diplômés qui auraient choisi l'option pédagogique, plus particulièrement s'ils renoncent ultérieurement à la carrière d'enseignant et cherchent d'autres débouchés dans des entreprises privées ou des établissements scientifiques.

**

Le présent projet de loi a cependant tenu compte des propositions finales de la « Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires » relatives aux points suivants :

- la collation du grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court continue à être confiée aux institutions universitaires, exclusivement;
- l'agrégation est étendue à toutes les orientations d'études organisées par l'université;
- l'examen pour les matières théoriques et les modalités de l'épreuve pratique sont modifiés.

**

Les dispositions suivantes du projet de loi concernent plus particulièrement les étudiants :

- la fréquentation d'un certain nombre de séminaires consacrés à l'observation et à l'analyse didactiques de leçons-modèles, l'obligation de donner un certain nombre de leçons pratiques sous contrôle et l'accomplissement d'une courte période de stage d'enseignement;
- la suppression des deux leçons publiques qui n'ont pas d'utilité pédagogique et alourdissent la fin de l'année académique; une évaluation globale des prestations les remplace avantageusement;
- l'introduction de deux nouvelles matières : « psycho-pédagogie » et « introduction à la recherche en éducation y compris la docimologie »;
- le maintien des matières : « méthodologie générale » et « méthodologie spéciale »;

Een dergelijke verlenging van de studiën druist echter in tegen de pogingen tot verdere democratisering van het hoger onderwijs. Om sociale doch ook om budgettaire redenen kan trouwens niet gedacht worden aan om het even welke verlenging van de universitaire opleiding.

— « In het laatste jaar het theoretisch gedeelte behouden en de bijzondere didactiek samen met de stage in een bijkomend trimester of semester plaatsen ».

Deze formule zou problemen scheppen voor de afgestudeerden die niet onmiddellijk in het onderwijs terecht komen; bovendien zou zulks moeilijkheden meebrengen voor wie — onmiddellijk na zijn universitaire studie — bij het begin van het schooljaar wil aangesteld worden.

— « De praktische opleidingsperiode van één jaar laten samenvallen met de professionele stage ».

Deze regeling zou, zoals de vorige formule, eveneens problemen scheppen voor de afgestudeerde die zijn professionele loopbaan niet onmiddellijk in het onderwijs wenst te beginnen. Bovendien zouden hierdoor een aantal statutaire moeilijkheden gecreëerd worden.

— « Het laatste jaar van de studiën splitsen in een wetenschappelijke optie en een pedagogische optie ».

Zulke reorganisatie van de studiën behelst niet langer enkel de aggregatiestudiën. Zij zou kunnen leiden tot diskwalificatie van de gediplomeerden die de pedagogische optie gekozen hebben, vooral wanneer ze achteraf geen onderwijsloopbaan wensen te volgen en andere uitwegen in privé-organismen of wetenschappelijke instellingen willen zoeken.

**

Toch wordt in dit ontwerp van wet rekening gehouden met de eindvoorstellen van de « Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens », vermits voorgesteld wordt :

- de uitreiking van de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type uitsluitend te blijven toevertrouwen aan de universitaire instellingen;
- de aggregatie uit te breiden tot alle studierichtingen aan de universiteit;
- het examen over de theoretische vakken en de modaliteiten voor het praktisch gedeelte te wijzigen.

**

Meer in het bijzonder houdt het ontwerp van wet thans volgende beschikkingen in voor de studenten :

- het volgen van een aantal seminaries voor didactische observatie en analyse van typelessen, het geven van een aantal didactisch begeleide oefenlessen en het doormaken van een korte stageperiode als lesgever;
- de afschaffing van de twee examenlessen die geen pedagogisch nut hebben en het einde van het academisch jaar verzwaren; in de plaats hiervan komt een globale evaluatie van de prestaties;
- de invoering van twee nieuwe vakken : « Pedagogische psychologie » en « Inleiding tot de onderwijsresearch, met inbegrip van de docimologie »;
- het behoud van de vakken « Algemene didactiek » en « Bijzondere didactiek »;

- le développement de « l'histoire de la pédagogie » en « pédagogie historique et comparée, y compris l'organisation et la législation de l'enseignement »;
- l'obligation de choisir une matière supplémentaire se rapportant à l'enseignement (en vue de faciliter ce choix, les universités peuvent établir une liste des cours à prendre en considération);
- l'accès à l'agrégation des étudiants universitaires de toutes les disciplines.

**

En résumé, une solution susceptible de trouver sa place dans les structures existantes a été recherchée. Elle situe l'agrégation d'une part comme un important supplément de la formation universitaire, d'autre part, comme une formation de base qui, à un stade ultérieur, doit être suivie d'une formation continuée et complémentaire (tâche qui revient autant à l'université qu'à l'inspection). Un groupe de travail sera entre-temps chargé d'étudier comment cet apprentissage en exercice de fonction peut être organisé statutairement.

Nous espérons avoir ainsi rencontré les souhaits les plus souvent exprimés au cours des dernières années. Ce qui importe, avant tout, c'est de permettre l'accès aux études d'agrégé de tous les futurs enseignants.

Le Ministre de l'Education nationale,
J. RAMAEKERS.

Le Ministre de l'Education nationale,
J. HOYAUX.

- de uitbreiding van het vak « Geschiedenis van de opvoedkunde » tot « Historische en vergelijkende pedagogiek, met inbegrip van onderwijsorganisatie en -wetgeving »;
- de verplichting een bijkomend vak te kiezen dat gericht is op het onderwijs (om de keuze te vergemakkelijken kunnen de universiteiten eventueel een lijst opstellen van hiervoor in aanmerking komende cursussen);
- de toelating tot de aggregatie van universiteitsstudenten uit alle disciplines.

**

Kortom, er wordt in de mate van het mogelijke een oplossing nagestreefd binnen de bestaande structuren, waarbij de aggregatie een deels beschouwd wordt als een belangrijk supplement bij de wetenschappelijke opleiding en anderdeels als een basisopleiding waarop — in een later stadium — nascholing en bijscholing dienen te volgen (een taak die zowel door de universiteiten als door de inspectie moet volbracht worden). Aan een werkgroep zal inmiddels opdracht gegeven worden om na te gaan hoe die inservice-training statutair kan worden georganiseerd.

Hierdoor wordt, naar wij hopen, tegemoetgekomen aan de in de loop der jaren meest geformuleerde wensen. Belangrijk is vooral dat de aggregatiestudiën nu voor alle toekomstige leerkrachten worden opengesteld.

De Minister van Nationale Opvoeding,
J. RAMAEKERS.

De Minister van Nationale Opvoeding,
J. HOYAUX.

ANALYSE DES ARTICLES

Article 1.

Cet article permet l'accès des études d'agrégé à tous les diplômés universitaires. La « Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires » a émis sur ce point un avis unanime. La demande de spécialistes qui ne relèvent pas des formations traditionnelles (licenciés en droit, ingénieurs civils, docteurs en médecine, pharmaciens, etc...) est toujours croissante, plus particulièrement dans l'enseignement supérieur de type court. Selon le statut, ces diplômés ne reçoivent l'habilitation à l'enseignement que s'ils ont reçu une formation pédagogique.

Par la même occasion, l'habilitation des agrégés de l'enseignement secondaire supérieur est étendue à l'enseignement supérieur de type court (enseignement paramédical, enseignement pédagogique supérieur, etc...).

Art. 2.

La formation du corps enseignant est adaptée conformément à des propositions faites par la « Commission perma-

ONTLEDING DER ARTIKELEN

Art. 1.

Door dit artikel worden de aggregatiestudiën toegankelijk gemaakt voor alle universitair gediplomeerden. Het advies van de « Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens » was op dit punt trouwens eensluidend. Steeds meer immers groeit in het onderwijs, en meer bepaald in het hoger onderwijs van het korte type, de behoefte aan specialisten die niet behoren tot het traditionele onderwijspatroon (licentiaten in de rechten, burgerlijk ingenieurs, doctors in de geneeskunde, apothekers, enz...). Om onderwijsbevoegdheid te verkrijgen in deze disciplines moeten ook zij, volgens het statuut van het onderwijzend personeel, een pedagogische vorming genoten hebben.

De onderwijsbevoegdheid van geaggregeerden voor het hoger secundair onderwijs wordt meteen ook uitgebreid tot het hoger onderwijs van het korte type (hoger paramedisch onderwijs, hoger pedagogisch onderwijs, enz....).

Art. 2.

De opleiding tot het leraarsberoep wordt aangepast, overeenkomstig sommige voorstellen van de « Vaste Commissie

nente des grades académiques et des programmes des examens universitaires » et à certains amendements introduits lors de la discussion du projet de loi n° 563 (session 1972-1973) à la Chambre des Représentants.

En plus de la partie théorique, l'étudiant doit choisir dans le programme d'études de l'université, une matière qui se rapporte expressément à l'enseignement.

Afin de l'aider à faire ce choix, chaque université peut établir une liste des cours à prendre en considération. Ceci doit permettre la convergence de la formation scientifique et de la formation pédagogique. Un cours d'aptitude à la communication devrait notamment figurer sur cette liste.

Conformément à l'article 38 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, chaque université détermine le programme des cours de l'agrégation, ce qui implique notamment que pour chaque matière plusieurs cours peuvent être créés. Il convient cependant de ne pas charger exagérément l'horaire des cours.

En ce qui concerne sa formation pratique, il importe de souligner que l'étudiant devra, de préférence pendant les mois de septembre et d'octobre qui précèdent la dernière année d'études, faire, en qualité d'enseignant, un stage dans un établissement d'enseignement secondaire supérieur ou d'enseignement supérieur de type court. Le rôle du collaborateur pédagogique chargé de diriger le stage est particulièrement important : il critique la préparation des leçons, fait des observations sur les leçons faites, donne des directives pratiques et pédagogiques, etc.

Les prestations de l'étudiant ne seront plus, comme c'est le cas à présent, jugées exclusivement sur deux leçons publiques, mais sur un ensemble de notations critiques et sur un travail personnel.

Art. 3.

Cet article adapte au nouveau régime la législation relative à la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux, à la Faculté polytechnique de Mons et à l'« Universitaire Instelling Antwerpen ».

Art. 4.

Cet article vise à adapter d'une manière générale les dispositions légales et réglementaires en rapport avec la nouvelle dénomination « agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court ». Ceci concerne notamment la compétence des Facultés Notre-Dame de la Paix à Namur (art. 37, 2°, des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires) et l'Université de l'Etat à Mons (art. 4, § 3, de la loi sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat) en matière de délivrance du nouveau grade.

Art. 5.

Par cette disposition, l'habilitation à l'enseignement attachée à l'ancien grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur est étendue à l'enseignement supérieur de type court.

Le Ministre de l'Education nationale,
J. RAMAEKERS.

Le Ministre de l'Education nationale,
J. HOYAUX.

voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens » en bepaalde amendementen ingediend n.a.v. het wetsontwerp 563 (zitting 1972-1973) in de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Naast het theoretisch gedeelte moet de student uit het studieprogramma van de universiteit nog een vak kiezen dat duidelijk onderwijsgericht is.

Om de student daarbij te helpen kan elke universiteit een lijst opstellen van hiervoor in aanmerking komende cursussen. De mogelijkheid wordt aldus geboden om de wetenschappelijke opleiding en de aggregatie-opleiding te laten convergeren. Het is bovendien wenselijk om in die lijst een praktisch gerichte cursus « Communicatievaardigheid » op te nemen.

Overeenkomstig artikel 38 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, maakt elke universiteit het programma op van de aggregatiecursussen, hetgeen o.m. impliceert dat binnen elk vak verschillende cursussen kunnen gecreëerd worden. Er dient evenwel naar gestreefd de college tijd niet op te drijven.

Wat zijn praktische opleiding betreft, wordt inzonderheid de aandacht erop gevestigd dat de student de verplichting opgelegd wordt om, bij voorkeur in de maanden september en oktober die het laatste jaar van zijn studie voorafgaan, als lesgever een stage door te maken in een instelling voor secundair onderwijs of voor hoger onderwijs van het korte type. Tijdens deze opleidingsperiode is vooral de rol van de stage mentor van groot belang : hij beoordeelt de lesvoorbereidingen, maakt aanmerkingen op de gegeven lessen, geeft praktische en pedagogische richtlijnen, enz.

De prestaties van de student worden dan ook niet langer beoordeeld uitsluitend op basis van twee examenlessen, doch op een geheel van kritische evaluaties en op een persoonlijk werk.

Art. 3.

Dit artikel heeft tot doel in de « Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux », in de « Faculté Polytechnique de Mons » en in de Universitaire Instelling Antwerpen de bestaande wetgeving aan te passen aan de nieuwe regeling.

Art. 4.

Dit artikel beoogt in het algemeen de wettelijke en reglementaire bepalingen aan te passen met betrekking tot de nieuwe benaming « geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type ». Dit slaat onder meer op de bevoegdheid van de « Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur » (art. 37, 2°, van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens) en van de « Université de l'Etat à Mons » (art. 4, § 3, van de wet op de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat) om de nieuwe graad uit te reiken.

Art. 5.

Door dit artikel wordt de onderwijsbevoegdheid van de vroegere geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs uitgebreid tot het hoger onderwijs van het korte type.

De Minister van Nationale Opvoeding,
J. RAMAEKERS.

De Minister van Nationale Opvoeding,
J. HOYAUX.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa premier;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale et de l'avis de Nos Ministres réunis en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1.

A l'article 2 des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, telles qu'elles ont été modifiées ultérieurement, le littera *m* est remplacé par la disposition suivante :

« *m*) d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court, s'il n'a obtenu l'un des grades mentionnés au présent article, *a* à *l*, *q* et *r*; ».

Art. 2.

L'article 21 des mêmes lois est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 21. — L'examen pour le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court comprend les matières suivantes :

- » 1° Psycho-pédagogie.
- » 2° Pédagogie historique et comparée, y compris l'organisation et la législation de l'enseignement.
- » 3° Méthodologie générale.
- » 4° Méthodologie spéciale.
- » 5° Introduction à la recherche en éducation y compris la docimologie.
- » 6° Une matière se rapportant à l'enseignement, choisie par le récipiendaire avec l'agrément du jury.

» Nul ne peut se présenter à cet examen, s'il n'a participé pendant deux ans au moins à un ensemble de dix séminaires consacrés à l'observation et à l'analyse didactiques de leçons-modèles et s'il n'a donné au moins dix leçons pratiques sous contrôle dans un établissement d'enseignement secondaire ou d'enseignement supérieur de type court.

» Le récipiendaire doit également avoir fait un stage d'une semaine entière sous la direction d'un collaborateur pédagogique dans un établissement d'enseignement secondaire ou d'enseignement supérieur de type court. Le collaborateur pédagogique est désigné de commun accord par le titulaire du cours de méthodologie spéciale et par la direction de l'établissement concerné.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

In artikel 2 van de op 31 december 1949 gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, zoals ze later werden gewijzigd, wordt littera *m* door de volgende bepaling vervangen :

« *m*) van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type, indien hij niet één van de graden behaald heeft vermeld onder *a* tot en met *l*, *q* en *r* van dit artikel; ».

Art. 2.

Artikel 21 van dezelfde wetten wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 21. — Het examen voor de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type omvat de volgende vakken :

- » 1° Pedagogische psychologie.
- » 2° Historische en vergelijkende pedagogiek, met inbegrip van onderwijsorganisatie en -wetgeving.
- » 3° Algemene didactiek.
- » 4° Bijzondere didactiek.
- » 5° Inleiding tot de onderwijsresearch, met inbegrip van de docimologie.

» 6° Een door de examinandus met goedkeuring van de examencommissie gekozen onderwijsbetrokken vak.

» Om tot dit examen toegelaten te worden moet de examinandus tijdens twee jaar in het geheel ten minste tien seminares voor didactische observatie en analyse hebben meegeemaakt van typelessen en ten minste tien didactische begeleidde oefenlessen hebben gegeven in een instelling voor secundair onderwijs of voor hoger onderwijs van het korte type.

» Hij moet tevens gedurende één volle week een stage hebben doorgemaakt onder leiding van een mentor in een onderwijsinstelling voor secundair onderwijs of voor hoger onderwijs van het korte type. De aanwijzing van de mentoren gebeurt in overleg met de vakdidacticus en met de directie van de betrokken instelling.

» L'évaluation de cette période de formation préalable est faite par le titulaire du cours de méthodologie spéciale sur base de :

» — la notation de travaux d'observation et d'analyse didactique;

» — la fiche critique des dix leçons pratiques, établie par le collaborateur pédagogique;

» — le rapport de stage rédigé en commun par le collaborateur pédagogique et par le titulaire du cours de méthodologie spéciale;

» — le cahier de stage tenu par le récipiendaire.

» L'examen pour le grade d'agrégé peut être subi au cours de la même année académique que l'examen pour le grade mentionné à l'article 2, qui y donne accès. »

Art. 3.

L'article 37 des mêmes lois est modifié comme suit :

a) au 5°, les mots « d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court » sont insérés après les mots « d'ingénieur chimiste et des industries agricoles »;

b) au 6°, les mots « agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court » sont insérés après les mots « les divers grades d'ingénieur civil »;

c) au 7°, les mots « agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences, groupe des sciences mathématiques, groupe des sciences physiques, groupe des sciences chimiques, groupe des sciences zoologiques et groupe des sciences botaniques » sont supprimés et les mots « agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour la philologie romane et la philologie germanique » sont remplacés par les mots « d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court en rapport avec les grades mentionnés ci-dessus ».

Art. 4.

Dans toutes les dispositions légales et réglementaires en vigueur, les mots « agrégé de l'enseignement secondaire supérieur » sont remplacés par les mots « agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court ».

Art. 5.

Les effets légaux attachés au grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur sont étendus au grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur et de l'enseignement supérieur de type court.

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur au début de l'année académique 1980-1981.

Donné à Bruxelles, le 21 février 1980.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Education nationale,

J. RAMAEKERS.

Le Ministre de l'Education nationale,

J. HOYAUX.

» De evaluatie van deze praktische preservice-opleidingsperiode gebeurt door de vakdidacticus op basis van :

» — de beoordeling van de didactische observatie en analyse;

» — de beoordelingsfiche door de mentoren ingevuld over de tien gegeven oefeningen;

» — het stageverslag opgesteld door de stage-mentor in overleg met de vakdidacticus;

» — het stageschrift van de examinandus.

» Het examen voor de graad van geaggregeerde mag afgelegd worden tijdens hetzelfde academiejaar waarin het examen voor de toelatingsgraad vermeld onder artikel 2, afgelegd wordt. »

Art. 3.

Artikel 37 van dezelfde wetten wordt als volgt gewijzigd :

a) in 5° worden de woorden « van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type » ingevoegd na de woorden « van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustriën »;

b) in 6° worden de woorden « geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type » ingevoegd na de woorden « de verschillende graden van burgerlijk ingenieur »;

c) in 7° worden de woorden « geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de wetenschappen, groep wiskundige wetenschappen, groep natuurkundige wetenschappen, groep scheikundige wetenschappen, groep dierkundige wetenschappen en groep plantkundige wetenschappen » geschrapt en de woorden « geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de Romaanse filologie en de Germaanse filologie » vervangen door de woorden « geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type met betrekking tot de hierboven vermelde graden ».

Art. 4.

In alle vigerende wets- en reglementsbepalingen worden de woorden « geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs » vervangen door de woorden « geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type ».

Art. 5.

De wettelijke gevolgen verbonden aan de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs, gelden eveneens voor de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs en het hoger onderwijs van het korte type.

Art. 6.

Deze wet treedt in werking met ingang van het academiejaar 1980-1981.

Gegeven te Brussel, 21 februari 1980.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. RAMAEKERS.

De Minister van Nationale Opvoeding,

J. HOYAUX.